

Pryžové a plastové hadice a hadice s koncovkami – Slovník

ČSN  
EN ISO 8330  
63 5402

idt ISO 8330:2014

Rubber and plastics hoses and hose assemblies – Vocabulary

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique – Vocabulaire

Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen – Vokabular

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8330:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8330:2014. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 8330 (63 5402) z února 2015.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 8330:2014 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO z února 2015 převzala EN ISO 8330:2014 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

ISO 8330:2014 zrušuje a nahrazuje ISO 8330:2007, které bylo technicky revidováno. Zejména následující termíny a definice byly revidovány:

- byly přidány termíny hadic (viz 2.1) a některé definice byly změněny (viz 2.1);
- byly přidány následující termíny:
  - 2.1.8 ohyb (hadice);
  - 2.1.48 ohebnost (hadice);

- 2.1.50 ohybová tuhost (hadice);
- 2.1.52 hadice s pevnou stěnou;
- 2.1.59 deformace hadice;
- 2.1.89 nominální velikost
- část 2.1.7 poloměru ohybu byla zrušena;
- 2.1.30 vodivost byla změněna;
- příloha A byla zrušena a odkazy na přílohu A normy ISO 9031:2009 byly nahrazeny (viz článek 1 a 2.1.30, poznámka 1).

#### Informace o citovaných dokumentech

ISO 1382 nezavedena

ISO 4079 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 472:2013 (64 0001) Plasty - Slovník

ČSN EN ISO 8031:2010 (63 5229) Pryžové a plastové hadice a hadice s koncovkami - Stanovení elektrického odporu a vodivosti

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a. s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Lenka Druláková, ve spolupráci se Semperflex Optimit a. s., Ing. Martin Žwak

Technická normalizační komise: TNK 23 Pryž

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Chalupová

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 8330  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM Srpen 2014

ICS 01.040.23; 23.040.70 Nahrazuje EN ISO 8330:2008

Pryžové a plastové hadice a hadice s koncovkami - Slovník  
(ISO 8330:2014)

Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Vocabulary  
(ISO 8330:2014)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2014-05-07.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2014 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.  
EN ISO 8330:2014 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 8030:2014) vypracovala technická komise ISO/TC 45 *Pryž a výrobky z pryže* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 218 *Pryžové a plastové hadice a hadice s koncovkami*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2015 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2015.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 8330:2008.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska,

Portugalska, Rakouska, Rumunská, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 8330:2014 byl schválen CEN jako EN ISO 8330:2014 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

**1 Předmět normy** 6

**2 Termíny a definice** 6

**2.1 Termíny pro hadice** 6

**2.2 Termíny pro hadice s koncovkami** 23

Bibliografie 29

Abecední rejstřík v češtině 30

Abecední rejstřík v angličtině 33

**1 Předmět normy**

Tato mezinárodní norma definuje termíny používané v gumárenském průmyslu. Tato mezinárodní norma je rozdělena do dvou částí, a to

- 2.1: termíny pro hadice a
- 2.2: termíny pro hadice s koncovkami.

**POZNÁMKA 1** Následující termíny pro hadice lze použít také pro hadice s koncovkami: poloměr ohybu, ohyb, síla v ohybu, poruchový tlak, protažení, hydrostatická stabilita, zkouška hydrostatické stability, rázová zkouška, zborcení, maximální provozní tlak, minimální poloměr ohybu, kontrolní tlak, zkouška kontrolním tlakem, navíjecí průměr, zkušební tlak, odolnost proti podtlaku, stabilita při podtlaku, podtlaková zkouška, provozní tlak, provozní teplota.

Doporučenou terminologii a limity pro elektrický odpor podle konstrukce pryžových a plastových hadic s koncovkami pro mezinárodní normy a normy Evropského výboru pro normalizaci (CEN) naleznete v normě ISO 8031:2009, příloha A.

**POZNÁMKA 2** Viz také platforma pro on-line prohlížení ISO norem (OBP): <https://www.iso.org/obp/ui/>

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.